

Notice de montage

812/300; 812/400; 812/400 MONO

812.03 ; 412.03pro; 812.03/400pro

Index

- 1.1 Composition du Kit ouvre-portail
- 1.2 Caractéristiques techniques
- 1.3 Fonctionnement de l'ouvre portail
- 1.4 Conseils de sécurité
- 1.5 Pour une plus grande sécurité
- 1.6 Commande d'urgence
- 2.0 Montage vérins sur la plaque "K"
- 2.1 Montage du support antérieur
- 2.2 Fixation du second vérin
- 3.0 Installation électrique
- 3.1 Branchements électriques standards
- 3.2 Branchements spéciaux
- 3.3 Réglages
- 3.4 Branchements électriques spéciaux: photocellules
- 3.5 Batterie de secours
- 3.6 Fixation sélecteur à clé
- 3.7 Clignotant
- 3.8 Codification transmetteur
- 3.9 Fonctions avancées
- 4.0 Liste contrôle 20 points
- 4.1 Aide.. à l'identification des pannes
- 4.2 Pièces de rechange
- 4.3 Accessoires originels
- 5.0 Garantie



MADE IN ITALY



ALLDUCKS Srl

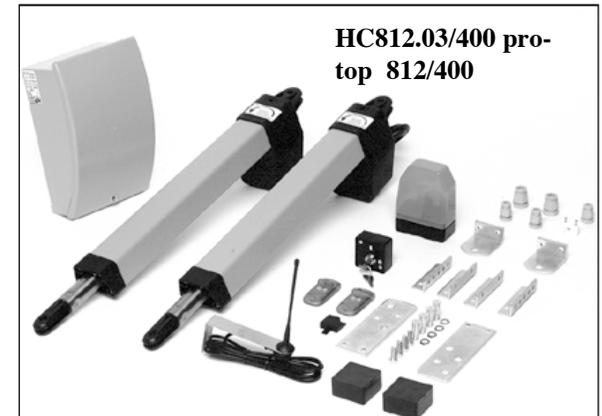
via Alessandro Volta,1 - 20060 Ornago (MI) Italy

Tel. +39/039/6010654 Fax +39/039/6011243

service@allducks.it

www.allducks.it

Fig. 1



1.1 Composition du kit Fig.1

HC 812.03 max 2,5 x 2 m (OU 812/300)

- No. 2 Vérins 12V course 300 mm. A
- No. 1 Programmateur CTR42 avec récepteur radio. B
- No. 2 Télécommandes avec batterie incorporée 12V. C
- No. 1 Sélecteur à clé. D
- No. 1 Clé de déblocage. I
- No. 1 Clignotant. E

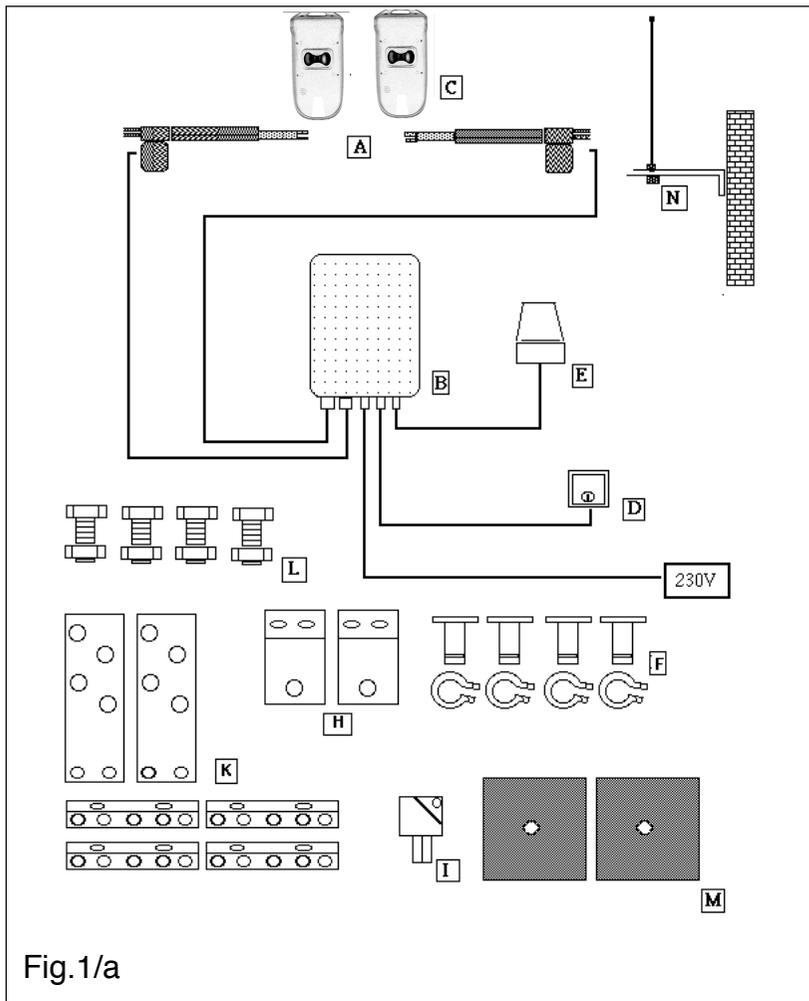
HC 412.03/400 protop max. 3,5 m (ou 812/400 mono)

- No. 1 Vérin 12V course 400 mm. A
- No. 1 Programmateur CTR42/S avec récepteur radio. B (Sorties extra: électroserrure 12V, ouverture piétonnière, lumière jardin temporisée)
- No. 2 Télécommandes 3 canaux avec batterie incorporée 12V. C
- No. 1 Sélecteur à clé. D
- No. 1 Clé de déblocage. I
- No. 1 Clignotant. E
- No. 1 Paire de photocellules. M
- No. 1 Antenne avec câble. N

HC 812.03/400 protop max 3 x 2 m (ou 812/400)

- No. 2 Vérins 12V course 400 mm. A
- No. 1 Programmateur CTR42/S avec récepteur radio. B (Sorties extra: électroserrure 12V, ouverture piétonnière, lumière jardin temporisée)
- No. 2 Télécommandes 3 canaux avec batterie incorporée 12V. C
- No. 1 Sélecteur à clé. D
- No. 1 Clé de déblocage. I
- No. 1 Clignotant. E
- No. 1 Paire de photocellules. M
- No. 1 Antenne avec câble. N

Tous nos kits sont équipés d'accessoires pour le montage



1.2 Caractéristiques techniques

A: Vérins équipés de vis trapézoïdale à trois principes commandée par motoréducteur à vis sans fin irréversible pourvu de SYSTÈME DE DÉBLOCAGE D'ÉMERGENCE.

Moteur 12V c.d.

- Poussée maximum: 150N
- Vitesse de mouvement tige: 1.5 cm par sec.
- Possibilité de mouvement continu.
- Température d'exercice: -15 + 45°C.
- Degré de protection: IP44.

B: Appareil de contrôle.

- Boîtier en plastique, degré de protection IP44. Doté de No. 3+2 passe-câbles.
- Carte de contrôle modèle CTR4 2 et/ou CTR42/S.
- Relais 20 amp.
- Radiorécepteur 433.92 Mhz en conformité avec les normes européennes I-ETS 300 220
- Entrée alimentation 12V c.a; sorties 12 V c.d.
- Double programme de travail: Pas-à-pas/Automatique.
- Système de contrôle ampèremétriques de sécurité.
- LED de signalisation présence tension.
- Transformateur toroïdal - CE - 230/12V -50Hz 110/12V -60 Hz 100W.

C: Télécommandes quartz 433.92 Mhz en conformité avec les normes I-ETS 300 220, Homologations CEE.

D: Sélecteur à clé avec système anti-effraction incorporé.

E: Clignotant:

- Boîtier en plastique avec degré de protection IP44 doté de passe-câble.
- Porte-ampoule.
- Ampoule 12V 10W max.

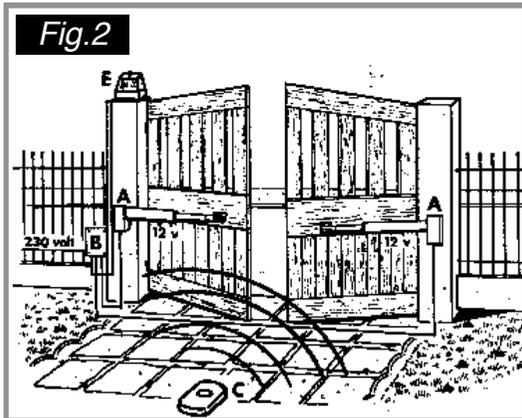
F//H/L/K: Système de fixation réglable

I: Clé de déblocage.

M: Paire de photocellules 12V, modèles protop

N: Antenne avec câble, modèles protop

Fig. 1/a



1.3 Fonctionnement de l'ouvre portail Fig.2

L'impulsion envoyée par la télécommande "C" est reçue par le programmeur électronique "B" qui va fournir l'énergie aux moteurs "A" pour faire bouger les battants du portail. Deux modalités de fonctionnement sont disponibles: pas-à-pas et automatique

FONCTIONNEMENT PAS À PAS

PHASE D'OUVERTURE

Une impulsion provoque l'ouverture des battants.

Pendant la manœuvre on peut bloquer le mouvement à travers une impulsion, tandis qu'une ultérieure impulsion (après 3-4 secondes de l'arrêt) provoque la fermeture.

PHASE DE FERMETURE

Une impulsion provoque la fermeture des battants.

Pendant la manœuvre on peut toujours bloquer à travers une impulsion, tandis qu'une ultérieure impulsion (après 3-4 secondes de l'arrêt) provoque la réouverture.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

PHASE D'OUVERTURE

Une impulsion provoque l'ouverture des battants.

Pendant la manœuvre on ne peut pas bloquer à travers une impulsion.

PHASE DE FERMETURE

Terminée la manœuvre d'ouverture, le portail se refermera automatiquement, après le temps de pause réglable comme désiré avec le programmeur. Pendant la pause, le système n'accepte pas d'impulsions de fermeture.

Pendant la manœuvre de fermeture une seule impulsion invertira le mouvement (réouverture)

Le clignotant "E" indiquera que les battants sont en mouvement.

Ce système a été conçu pour durer longtemps et ne nécessite D'AUCUN ENTRETIEN.

Laver les vérins de temps à autre avec de l'eau et du savon.

La tige du vérin en acier inoxydable ne doit JAMAIS être lubrifiée



1.4 Conseils de sécurité

Le système est équipé d'une sécurité électronique anti-écrasement commandée par un microprocesseur. S'assurer que le portail s'ouvre et se ferme parfaitement bien et pour cela contrôler les gonds du portail.

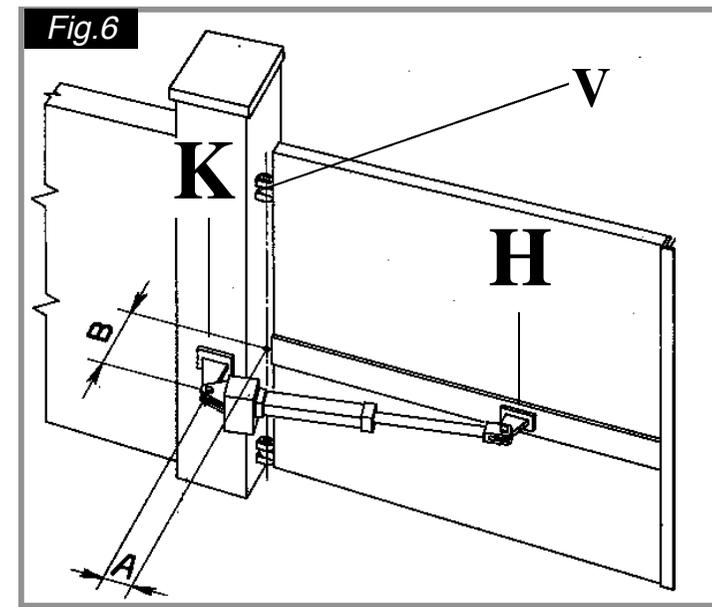
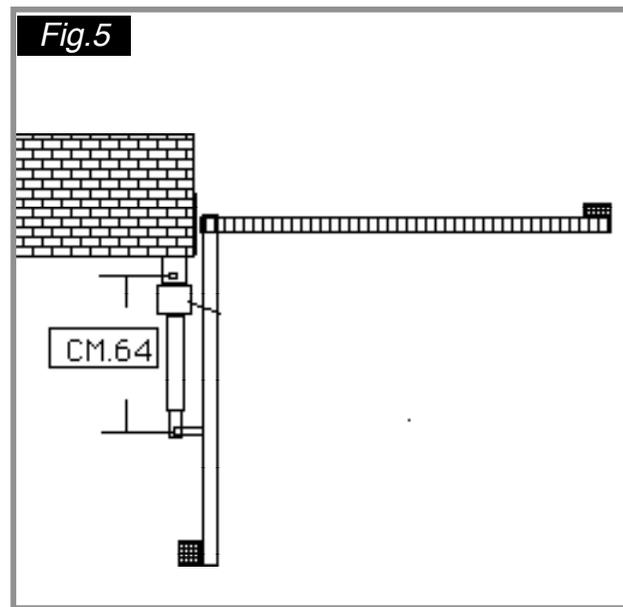
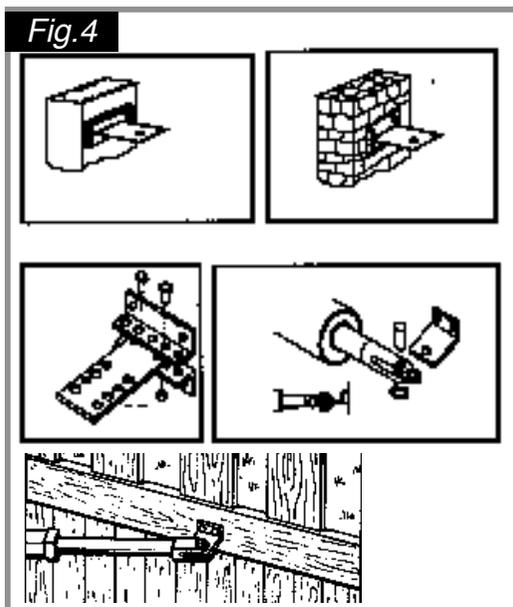
1.5 Pour une plus grande sécurité Fig.16/16a

Nous conseillons l'installation d'une ou deux paires de photocellules. Ces dispositifs permettent la ré-ouverture des battants en cas d'obstacle. On conseil aussi de respecter les normes relatives à l'automatisation en vigueur dans les divers pays.

1.6 Commande de sécurité Fig.3

Si le système n'a pas fonctionné, une commande manuelle permet l'ouverture des battants.

Introduire la clé triangulaire et tourner dans les sens anti-horaire à l'intérieur de la serrure triangulaire située en dessus des moteurs jusqu'au stop. Les moteurs se débloqueront. L'opération inverse rétablira l'automatisme.



2.0 Montage vérins sur la plaque "K" Fig.4

Procéder au montage de la plaque réglable "K" et la fixer sur le mur. Cette opération est très importante puisqu'elle détermine les paramètres suivants:

1. Vitesse d'ouverture du portail
2. Puissance de poussée du vérin

Les éléments fondamentaux pour effectuer ce choix sont:

1. Les dimensions du portail (poids/longueur)
2. Taille du pilier

Vous trouverez une série de mesures pour déterminer la position de la plaque K par rapport à l'axe de rotation du portail V (gonds) Fig.6-7-8

- F7 POUR VÉRINS AVEC COURSE de 300mm
- F8 POUR VÉRINS AVEC COURSE de 400mm
- Pour portails d'une longueur supérieure à 150 cm, choisir la mesure "B" supérieure à 10 cm.
- La mesure "A" n'influe pas sur le choix, donc elle ne pourra être déterminée que par les nécessités d'encombrement qui dérivent du type de pilier.
- Les mesures standards les plus conseillées sont (pour vérins avec course de 300 mm):

Portails inférieurs à 150 cm A=10 cm / B= 10 cm

Supérieures à 150 cm A= 14 cm / B= 12 cm

- Il faut savoir que plus la mesure "B" est grande, plus le portail s'ouvrira lentement.

Attention: Force maximum de poussée autorisée 150N

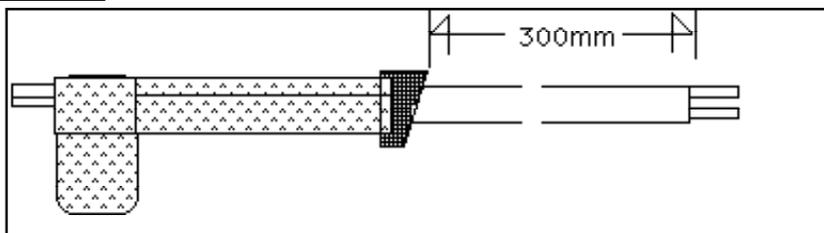
Pour être certain de ne pas dépasser les 15 Kg de poussée, ne pas utiliser les mesures signalées en noir Fig. 7. Au cas où ces mesures devraient être utilisées, il est obligatoire d'installer un double dispositif de photocellules de sécurité. Fig. 16 (Ref. 7012)

2.1 Montage du support antérieur

Après avoir fixé la plaque postérieure "K", installer le vérin à l'aide du pivot (Fig.1/a élément F).

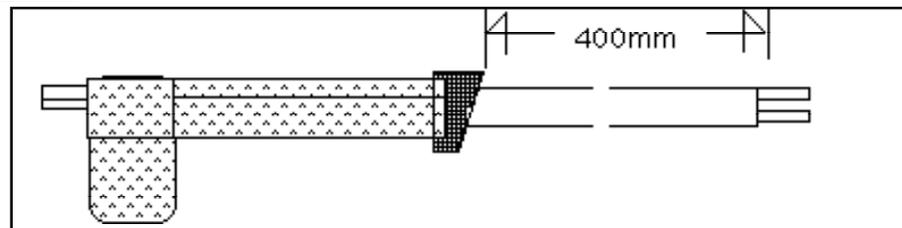
IMPORTANT: Procéder ensuite à l'installation des arrêts "STOP".

Fig.7



CM	A: 8	A: 10	A: 12	A: 14	A: 18	A: 20
B: 8	98°	110°	118°	125°	108°	100°
B: 10	97°	108°	115°	120°	100°	94°
B: 12	95°	105°	112°	110°	100°	93°
B: 14	95°	103°	109°	98°		
B: 16	94°	101°	97°	90°		
B: 18	94°	97°				
B: 20	93°					

Fig.8



WCH	3,2/16	3,14/16	4,34	5,5/16	6,5/16	7,2/16	7,13/16	8,18/16	9,12	10,14	11,1/16
CM	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28
8	16 sec/97°	16 sec/110°	21 sec/118°	23 sec/125°	23 sec/130°	24 sec/135°	26 sec/137°	27 sec/124°	28 sec/115°	30 sec/110°	32 sec/105°
10	18 sec/96°	19 sec/107°	22 sec/114°	23 sec/121°	25 sec/127°	27 sec/131°	27 sec/125°	29 sec/116°	31 sec/108°	32 sec/103°	33 sec/99°
12	20 sec/96°	23 sec/105°	24 sec/112°	26 sec/118°	27 sec/124°	29 sec/127°	30 sec/120°	33 sec/110°	34 sec/104°	35 sec/100°	36 sec/96°
14	21 sec/95°	24 sec/103°	26 sec/108°	27 sec/105°	28 sec/120°	30 sec/126°	32 sec/111°	33 sec/105°	35 sec/99°	36 sec/95°	37 sec/93°
16	23 sec/94°	25 sec/102°	28 sec/108°	30 sec/103°	31 sec/116°	33 sec/113°	34 sec/102°	35 sec/98°	37 sec/94°	38 sec/90°	
18	26 sec/94°	27 sec/100°	29 sec/106°	32 sec/111°	33 sec/115°	34 sec/105°	36 sec/97°	36 sec/90°	38 sec/86°		
20	28 sec/94°	30 sec/100°	32 sec/105°	34 sec/108°	35 sec/103°	37 sec/99°	40 sec/90°				
22	29 sec/93°	33 sec/99°	33 sec/103°	34 sec/108°	37 sec/98°	38 sec/90°					
24	32 sec/93°	34 sec/99°	36 sec/102°	37 sec/93°							
26	34 sec/93°	35 sec/98°	37 sec/92°								
28	36 sec/93°										

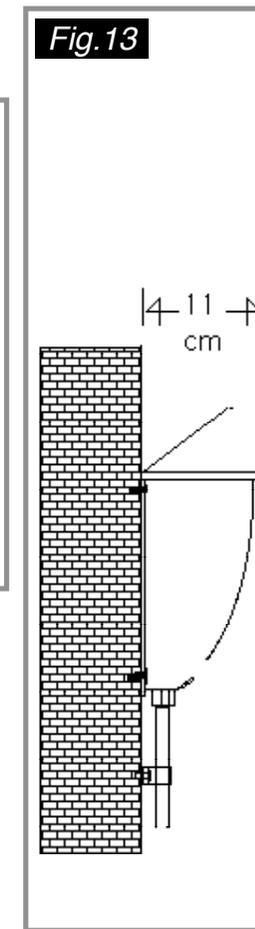
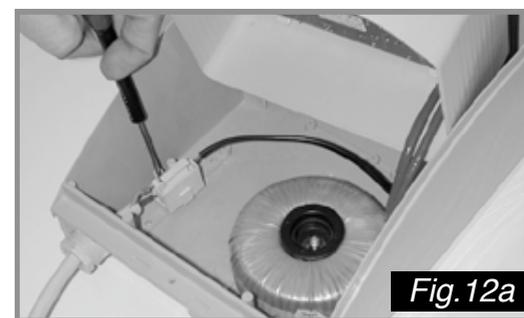
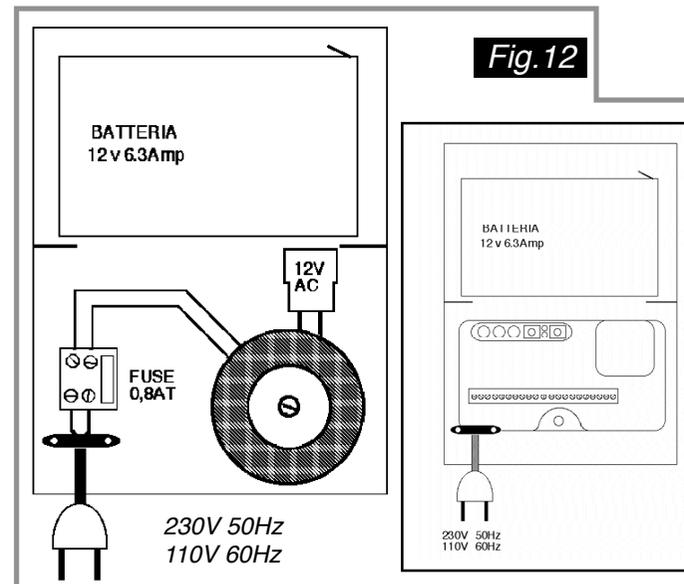
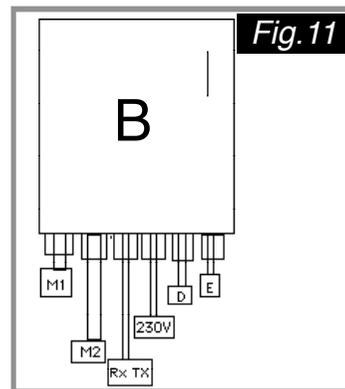
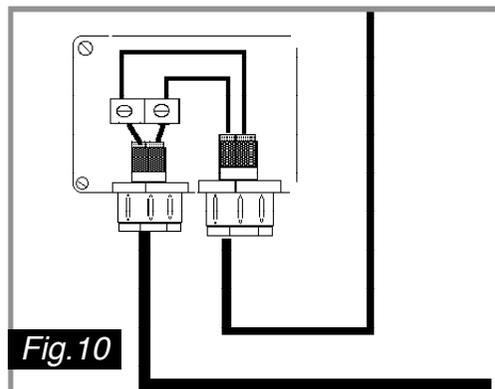
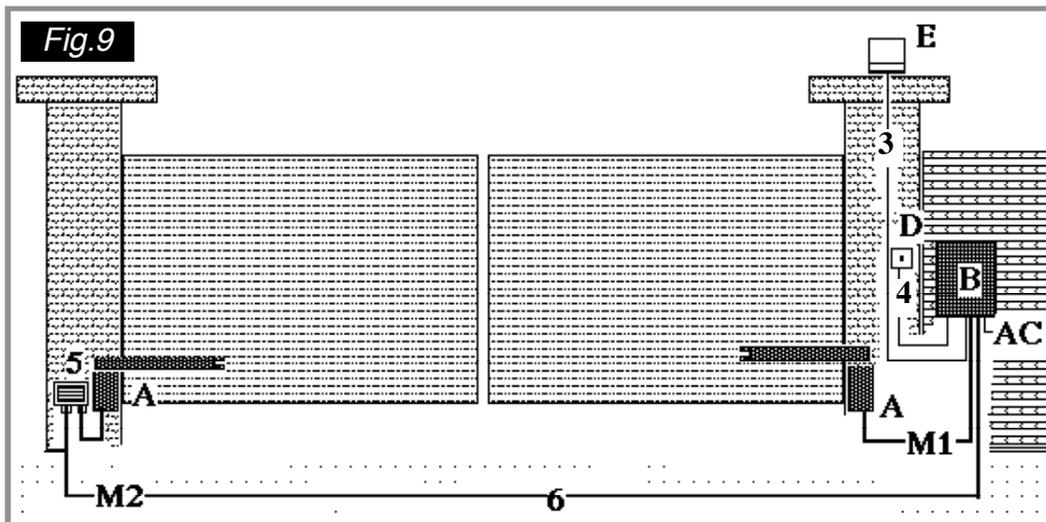
- Ouvrir le battant jusqu'à la position désirée.
- A ce point on pourra fixer la plaque antérieure "H" suivant le schéma.
- débloquer le vérin avec sa clé agissant sur le cliquet de déblocage Fig.3
 1. Ouvrir le battant jusqu'au STOP.
 2. Appuyer le vérin au portail avec le piston COMPLÈTEMENT RENTRÉ (en position parfaitement horizontale).
 3. Monter la plaque "H".
 4. Fixer la plaque H au portail à l'aide des vis ou par une soudure.

On conseille de vérifier le bon fonctionnement du portail en déplaçant manuellement les battants du portail.

2.2 Fixation du second vérin

Répéter l'opération pour l'autre battant du portail en suivant les points 2.0 et 2.1.

Attention: Les mesures de fixation du second vérin doivent être parfaitement identiques à celles du premier vérin.

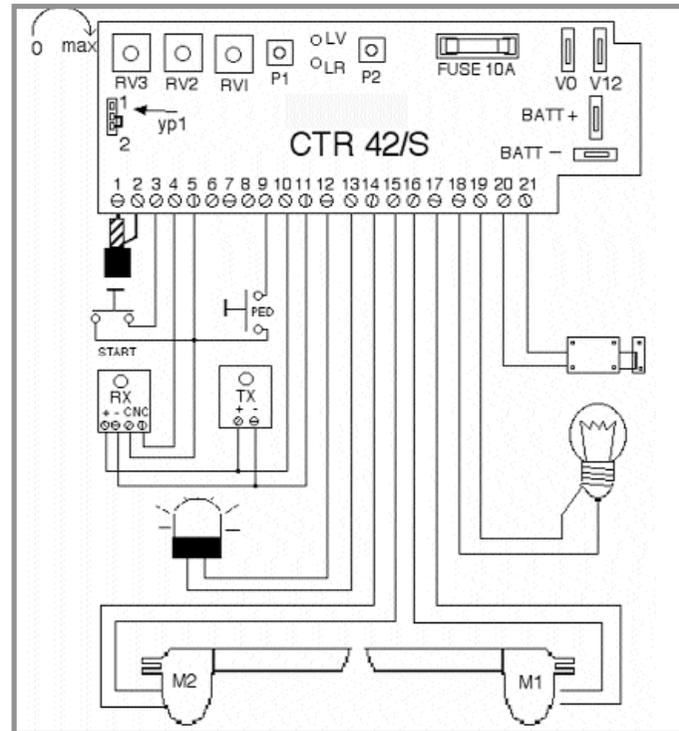
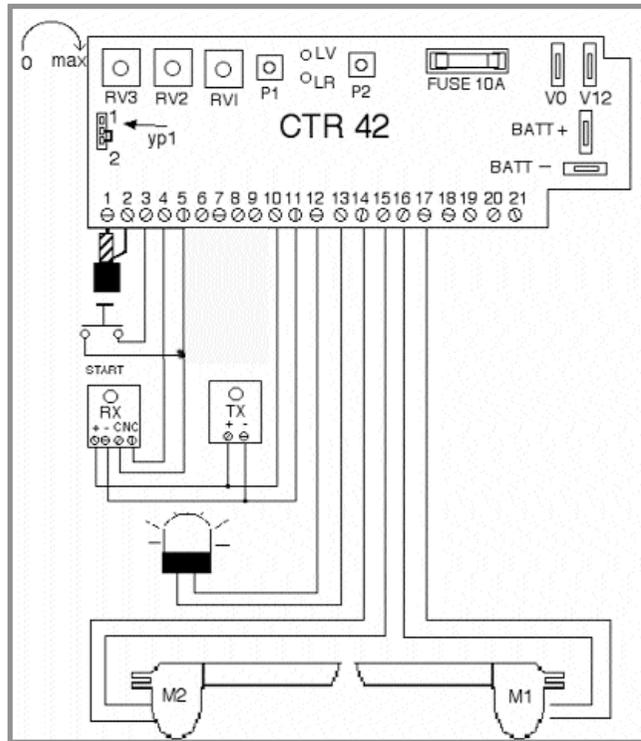


3.0 Équipement électrique Fig. 9

- AC: Entrée de la ligne en c.a.
- A: Pistons électromécaniques 12 V
- B: Appareil de commande électronique Fig.14
- D: Sélecteur à clé
- E: Clignotant 12V max. 10W
- 1: Câble branchement moteur M1 - Câble bipolaire section 1,5 mm₂
- 2: Câble branchement moteur M2 - Câble bipolaire section 1,5 mm₂
- 3: Câble branchement clignotant (non fourni)
- 4: Câble branchement sélecteur à clé (non fourni)
- 5: Boîtes de dérivation (non fournies), hauteur maximum du sol 40 cm.
- 6: Passe-câble enterré (non fourni)

Marquer et percer le pilier dans le point de fixation de la boîte de la centrale. Positionner la centrale à une distance minimum d'1 mètre du moteur.

Fig.14



Connexions:

- 1 - pôle antenne
- 2 - gaine antenne
- 3 - start
- 4 - photocellule
- 5 - commun/alimentation négatif
- 9 – start piétonnier (seulement version CTR42/S)
- 10 – positif alimentation photocellules
- 11 – négatif alimentation photocellules
- 12 - clignotant
- 13- clignotant
- 14 – bleue moteur 2
- 15 – marron moteur 2
- 16 – bleue moteur 1
- 17 – marron moteur 1
- 18 - lumière de courtoisie (seulement version CTR42/S)
- 19 - lumière de courtoisie (seulement version CTR42/S)
- 20 – électroserrure (seulement version CTR42/S)
- 21 – électroserrure (seulement version CTR42/S)
- RV1) force moteur
- RV2) force moteur
- RV3) pause
- LV) led vert
- LR) led rouge
- P1) codification télécommandes
- P2) non pression
- Fusible) fusible de protection 10A
- yp1) commutateur fonctionnement 1/2 battants
- Batt+) entrée batterie positif
- Batt-) entrée batterie négatif
- V12/V0) entrée transformateur

3.1 Branchements électriques standards Fig.14

Dévisser la protection de la centrale Fig.14a et effectuer les branchements suivants suivant l'ordre décrit:

1 Connecter le moteur M1aux bornes:

M1 (16 bleue / 17 marron) dans le cas d'1 moteur. Premier moteur avec mise en marche retardée en fermeture.

et/ou

M2 (14 bleue / 15 marron) dans le cas de 2 moteurs. Second moteur avec mise ne marche retardé en ouverture

!! Attention: dans le kit à simple battant HC412.03/400 protop le moteur devra être connecté aux bornes M1 (16 bleue et 17 marron) et le commutateur YP1 (fig.14) déplacé à la position 1.

2. Connecter le réseau électrique aux bornes du transformateur. Fig.12/12a.

Attention: vérifier le bon ancrage des vérins et la fluidité de mouvement du portail en déplaçant le portail à la main après avoir débloqué les vérin en tournant la clé de déblocage en sens anti horaire, voir Fig.3. Donc refermer les battants et bloquer les moteurs.

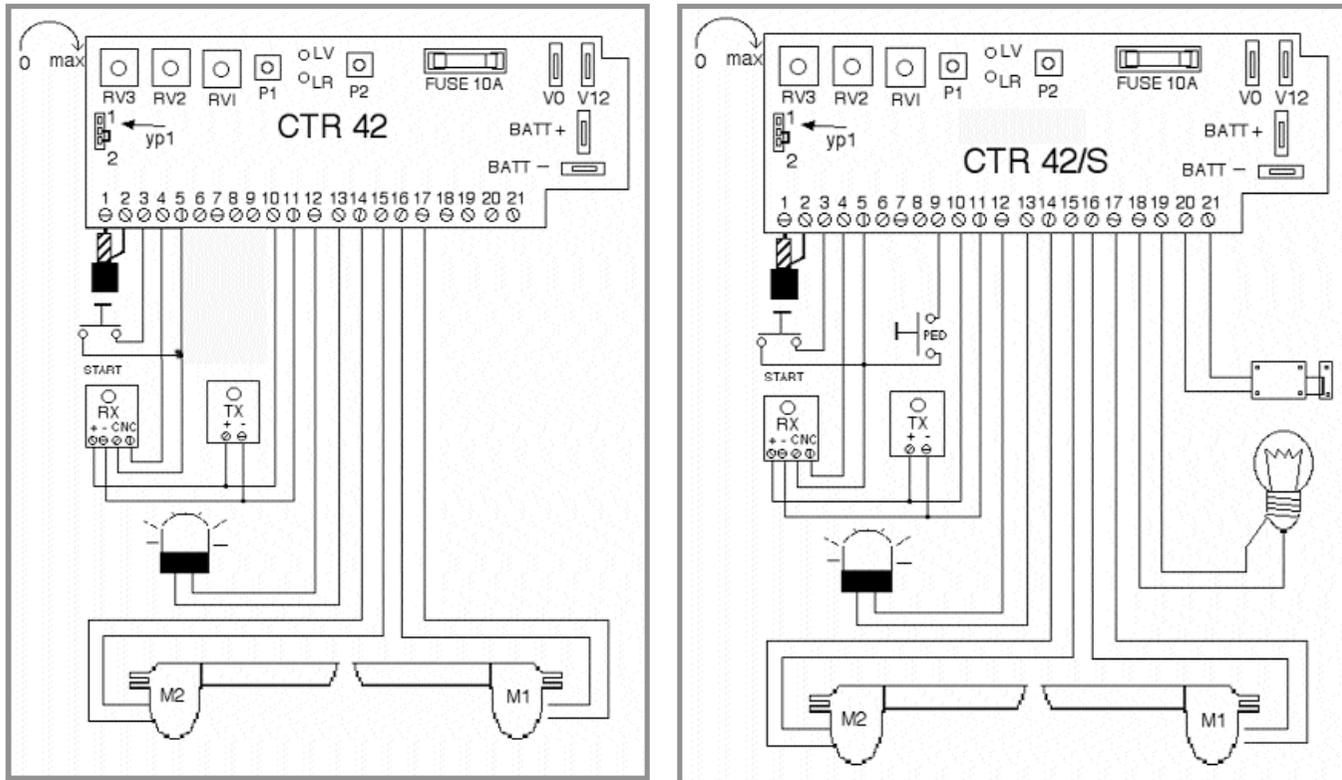
- Au cas où on n'utiliserait pas de photocellules, fermer avec un pont les bornes 4 – 5 (opération déjà effectuée dans l'usine)

3. La lumière verte du LED 1 s'allumera.

ESSAI!

Appuyant sur la touche de gauche T1 du transmetteur Fig.20 le portail devra s'ouvrir et s'arrêtera dans la position complètement ouverte. Appuyant encore sur la même touche, le portail se refermera."Vous pourrez déjà ouvrir votre portail automatiquement"

Fig. 14



3.2 Branchements électriques spéciaux seulement pour CTR42/S Fig. 14

Attention : seulement pour les références:

HC412.03/400 protop et – HC812.03/400 protop automatisations de type professionnel.

Version programmeur CTR42/S

Il sera possible de:

1. Connecter une électroserrure
2. Une sortie pour allumage lumière jardin
3. Ouvrir un seul battant pour permettre le passage des piétons.

Comment procéder:

1. Effectuer tous les branchements voir paragraphe 3.1 et éventuellement les photocellules, paragraphe 3.4.

2. Connecter les bornes

18-19 à un relais à basse tension à un son tour connecté aux lumières du jardin

20-21 à une électroserrure 12 V ca à connecter au portail qui s'activera à chaque départ

5-9 à un bouton qui n'activera que le passage des piétons

Attention: en donnant une impulsion au bouton connecté aux bornes 5-9 N.O (normalement ouvert) on ouvrira le battant correspondant au premier moteur M1. Dans ce cas également on peut programmer le fonctionnement en modalité pas à pas ou automatique.

3.3 Réglages Fig.14

1. Réglage ampèremétrique ou de sécurité trimmer RV1 moteur 1 et RV2 moteur 2: il devra être réglé de manière à garantir la sécurité en cas d'obstacle, et quand même avec une puissance suffisante à déplacer les battants. Si l'on tourne en sens horaire on augmente la force. Attention: il sera peut être nécessaire d'effectuer un réglage ultérieur pendant l'hiver ou en cas de vent fort.

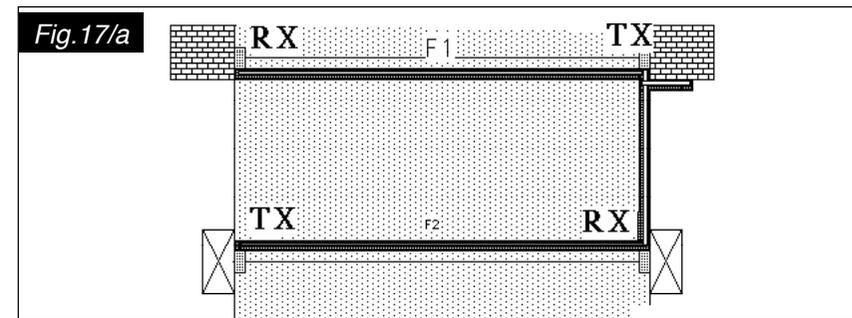
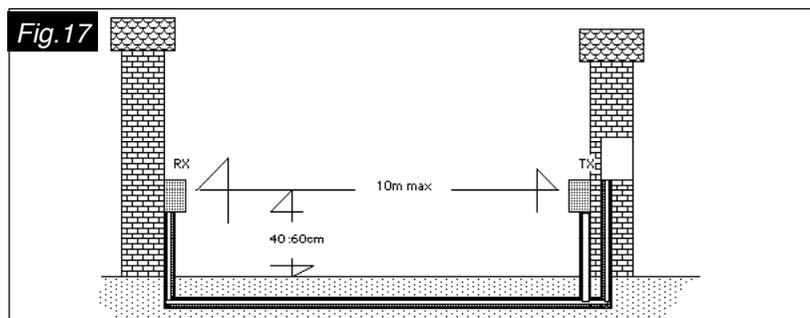
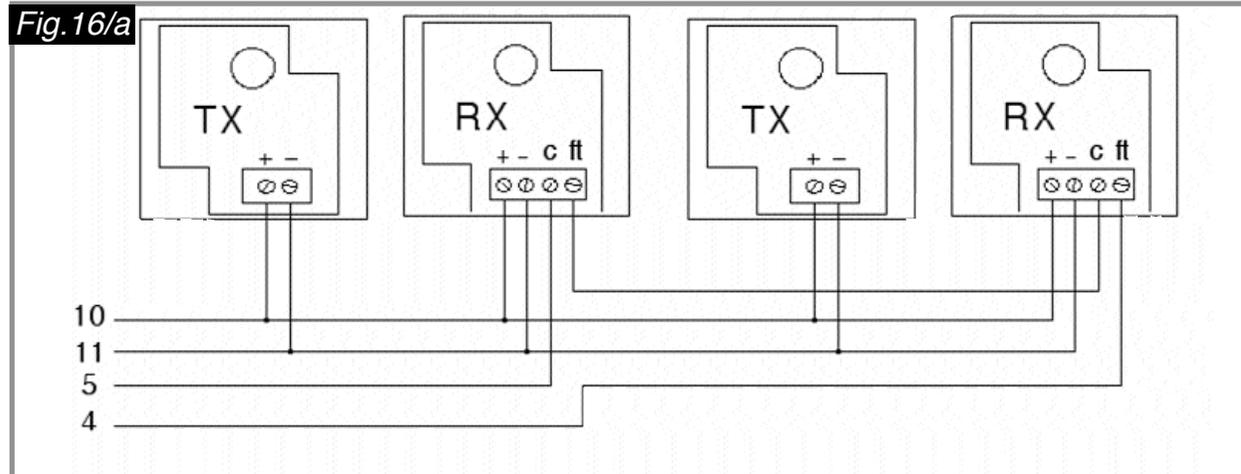
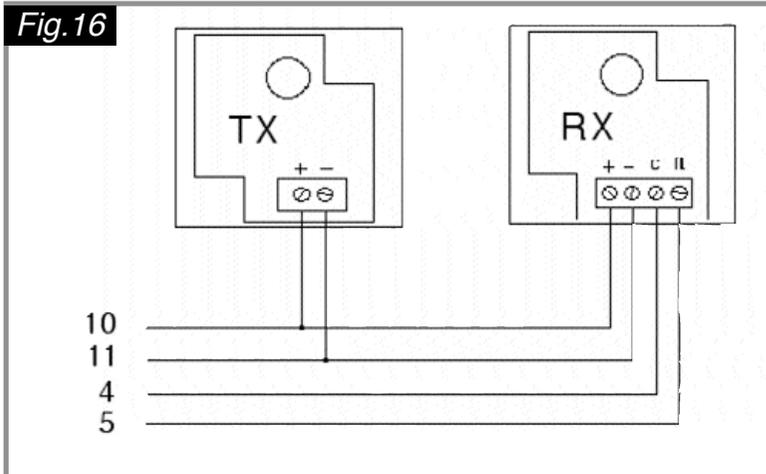
2. PROGRAMME: le trimmer RV3 permet de gérer deux modes de fonctionnement:

A: Pas à pas positionnant le trimmer sur la pos. "0" ZÉRO, tournant complètement en sens anti-horaire (chaque phase est commandée par une seule impulsion)

B: Automatique avec fermeture à temps: pour régler le temps de pause entre ouverture et fermeture, tourner le trimmer en sens horaire jusqu'à ce que le temps désiré est atteint. (ATTENTION: tourner d'au moins 1/4 de tour).

(L'appareil n'acceptera aucun signal pendant l'ouverture et la pause, tandis que pendant la fermeture une impulsion invertira le sens de mouvement)

Attention: TOUS LES RÉGLAGES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS AVEC LES BATTANTS COMPLÈTEMENT FERMÉS: en plus, ils ne seront mémorisés que lorsqu'un cycle sera lancé, par conséquent ils ne seront efficaces qu'à partir du cycle successif.



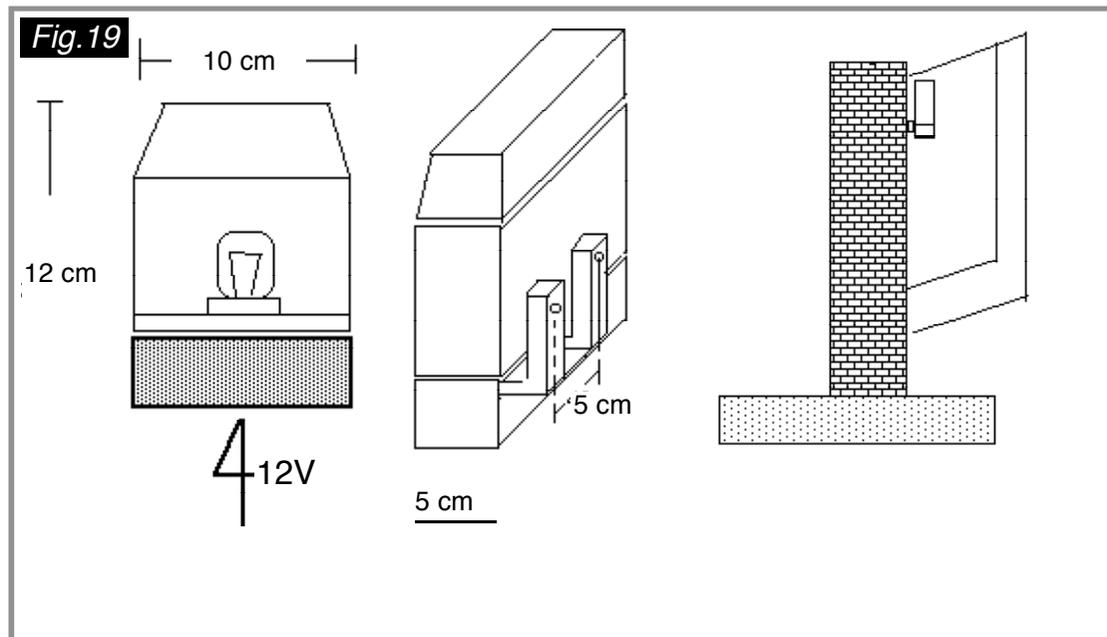
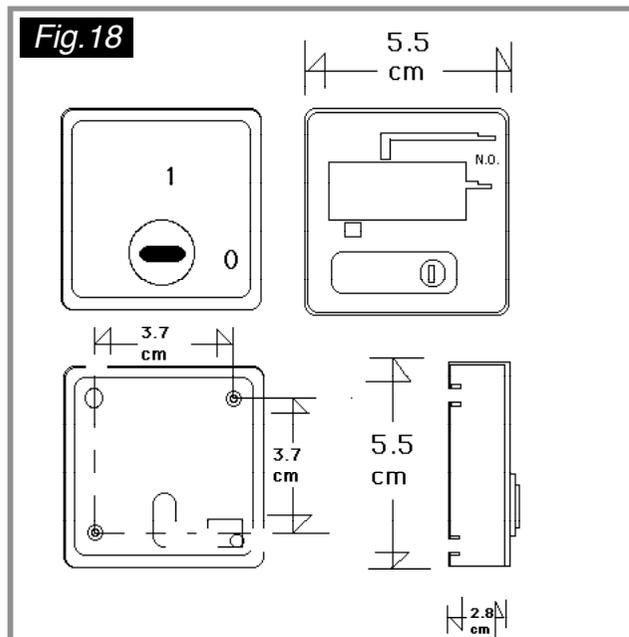
3.4 Branchements électriques spéciaux: photocellules (facultatives pour HC812.03)

Le système de protection à travers photocellules se compose d'une ou deux paires de dispositifs dont un est le TRANSMETTEUR et l'autre est le RÉCEPTEUR. Fig.16-17

Le premier transmet un rayon infrarouge invisible qui est capté par le récepteur, en cas d'interruption du rayon, un relais enverra un signal au programmeur qui inversera le sens de marche des moteurs pendant la phase de fermeture des battants.

Attention: Effectuer les branchements selon le schéma Fig.16. Dans les cas de plus d'UNE paire de photocellules, effectuer les branchements en SÉRIE. Fig.16a. Creuser suffisamment le terrain pour le passage d'un câble qui traversera le passage transversalement.

1. Les câbles de section minimum 0,5 mm_ DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS PAR UNE GAINÉ CONVÉNABLE.
2. En cas de double dispositif de sécurité prévoir un PASSAGE DOUBLE.
3. Placer le récepteur en face du transmetteur et à la même hauteur (40/60 cm).
4. Le led rouge allumé indique un alignement parfait.
5. Installer les câbles des photocellules loin d'autres câbles pour éviter interférences.
6. Ne jamais monter l'appareil récepteur face au soleil.
7. Dans le cas de double dispositif de sécurité alterner un récepteur avec un transmetteur Fig. 16a



3.5 Batterie de secours et charge batterie CM/BATT (facultatifs) Fig.12

Le système est à même de fonctionner de façon AUTONOME c'est-à-dire sans énergie électrique provenant du réseau d'alimentation électrique.

Installant une batterie de 12V 6,3 Amp. il sera possible d'effectuer environ 30 opérations d'urgence en absence de réseau.

La batterie pourra être placée dans l'espace prévu à l'intérieur du boîtier en plastique contenant la centrale de commande. Le dispositif automatique C/M/ BATT maintiendra la batterie chargée.

Effectuer la connexion de dispositif automatique C/M/ BATT aux bornes Fig. 14. Avant d'utiliser le système avec la seule aide de la batterie laissez-la en charge au moins 24 heures. (Pour le fonctionnement il sera nécessaire d'acheter le charge batterie facultatif Ref. C/M/BAT).

3.6 Sélecteur à clé Fig.18

Le sélecteur à clé permet la mise en marche de l'installation tournant la clé en sens horaire. Éviter de l'utiliser simultanément avec la télécommande.

Ce sélecteur permet d'actionner l'automatisme selon la programmation. Le contact est normalement ouvert N.O. Au cas où l'on voudrait connecter plus d'un sélecteur ou éventuellement un bouton-poussoir, effectuer les branchements en parallèle.

Le dispositif est ANTI-EFFRACTION donc seule sa propre clé peut l'actionner.

Attention: pour une plus grande sécurité anti-effraction il est conseillé de murer le câble de branchement.

3.7 Clignotant Fig.19

Ce dispositif est prévu par toutes les normes CEE, et il doit être installé dans un endroit visible.

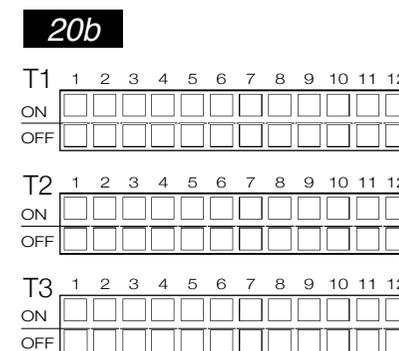
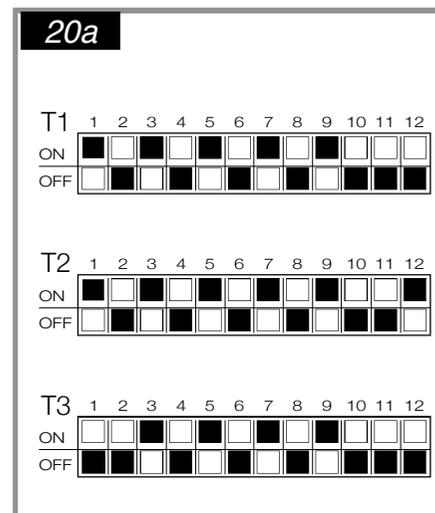
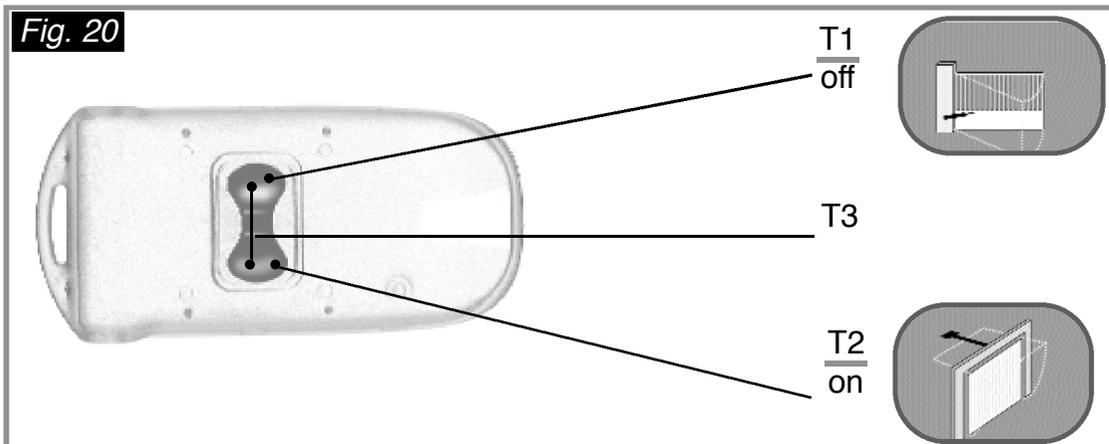
Les dimensions et l'intensité de la lumière émise sont en conformité avec les normes en vigueur.

Le dispositif fonctionne en BASSE TENSION pour des raisons de sécurité et il est doté de porte ampoule et ampoule 12V 10W.

Attention: Ne jamais dépasser cette puissance afin de ne pas endommager les circuits.

- Fonctionnement: le signal intermittent provient de la centrale de commande.

- L'activation a lieu deux secondes avant la manœuvre effective. - Le rythme du clignotant est lent à l'ouverture et plus rapide à la fermeture.



3.8 Codification transmetteur et récepteur

La télécommande de nouvelle conception ref.6203 est déjà "PRÉ-CODIFIÉE" dans l'usine fig.20a.

Appuyant sur les touches T1-T2-T3, Fig. 31, on transmettra les codes pré-établis Fig.20:

T1 Ouvre-portail

T2 Ouvre-garage

T3 (T1+T2 simultanément) autre

- Pour insérer un nouvel code dans la télécommande agir comme il suit:

1. Appuyer simultanément sur les touches T1 et T2 de la télécommande (Fig.20) jusqu'à ce que le Led s'allume avec lumière fixe.

2. Relâcher les touches. Le Led s'éteint. Depuis ce moment la télécommande est dans la fonction programmation.

3 Appuyer sur et relâcher la touche correspondante au canal à programmer (ex. T1 ou T2 ou T3), le Led s'allume pour environ une seconde.

4. Appuyer en succession pour 12 fois sur les touches T1 (OFF) et T2 (ON) composant votre combinaison de codification personnelle à 12 impulsions que vous aurez transcrit précédemment. A chaque impulsion attendre que le led s'allume et s'éteigne.

Exemple: appuyant sur T1-T2-T1-T2- vous aurez programmé: OFF-ON-OFF-ON etc. jusqu'à 12.

!! Si vous n'aurez pas inséré les 12 codes établis, la télécommande restera dans la phase "programmation". IL SERA ABSOLUMENT NÉCESSAIRE DE TERMINER L'INSERTION DES 12 CODES AUSSI DANS LE CAS D'ERREUR PENDANT LA PROGRAMMATION.

Pour effectuer une nouvelle programmation répéter l'opération du point 1.

5. Lorsque la treizième impulsion est atteinte, la télécommande clignotera plusieurs fois pour vous indiquer que la programmation a été acceptée. Si cela ne se vérifie pas, répéter l'opération du point 1.

!Attention: on conseille de transcrire la combinaison des chiffres que vous avez codifiées utilisant le schéma fig. 20b.

Comment insérer le nouveau code dans le programmeur:

Fonction d' "AUTO-APPRENTISSAGE"

Attention: effacer le code standard pré-établi en appuyant sur la touche P1 pour 10 sec jusqu'au clignotement du led rouge

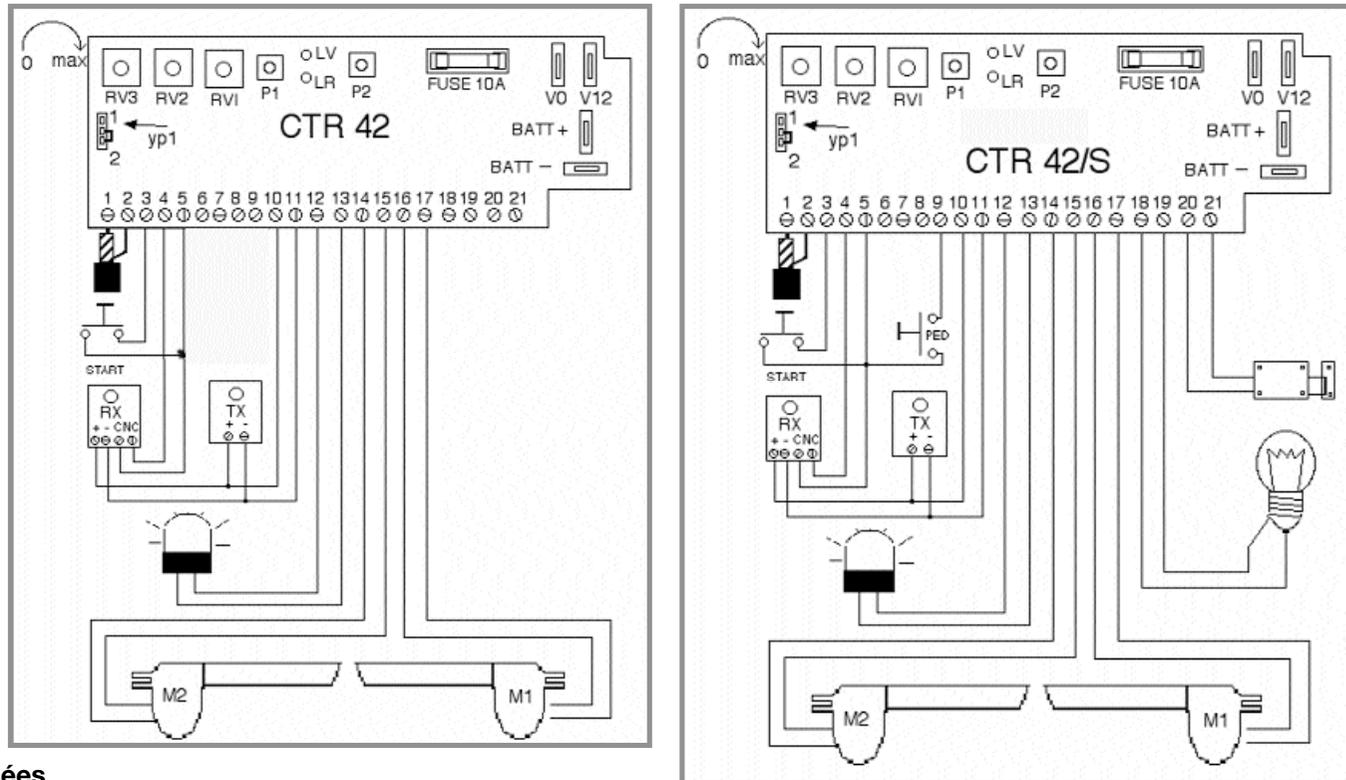
Après:

1. Appuyer sur la touche P1 du programmeur (une fois seulement!) le Led rouge s'allumera

2. Appuyer sur la touche du canal précédemment programmée sur la télécommande (T1-T2-T3) pour quelques secondes. L'extinction du led rouge pour une seconde et donc son réallumage confirmera l'acceptation du code.

Le récepteur est programmé!

Fig. 14



3.9 Fonctions avancées

1) Fonction d'ouverture d'un seul battant actionnable seulement par la télécommande.

Agir comme il suit:

a) SUR LA TÉLÉCOMMANDE

- choisir une nouvelle touche (T1, T2 ou T3) différente de celle utilisée pour l'ouverture des deux battants, codifier la télécommande avec un NOUVEAU CODE (voir paragraphe 3.8)

b) SUR LE PROGRAMMEUR Fig.14:

- Appuyer sur le bouton P1 pour DEUX FOIS en laissant passer 1 seconde entre une impulsion et l'autre

- Appuyer sur la touche du canal choisi (T1, T2 ou T3) de la télécommande pour transmettre le code au programmeur.

Attention: le récepteur acceptera un code qui permettra cette ultérieure fonction seulement si différent de celui précédemment établi pour les fonctions de base et si établi sur une touche différente.

2) Fonction pour habiliter ou déshabiller la non pression des battants CTR42 et CTR42/S:

pour déshabiller la fonction:

a) appuyer sur la touche P1 du programmeur Fig.14 pour 1 seconde. Le Led rouge s'allume.

b) appuyer sur la touche P2 pour 1 seconde

Pour habiliter la fonction répéter les point a et b.

4.0 Liste contrôle: 20 points

Pour s'assurer d'un montage parfait, vérifier les points suivants:

1. Les dimensions du portail ne doivent pas dépasser les limites maximum indiquées. Paragraphe 1.1.
2. Les battants du portail doivent bien coulisser manuellement sans un effort excessif.
3. Les vérins devront être fixés de manière SOLIDE et parfaitement symétriques entre eux.
4. Les branchements électriques devront être effectués avec soin et attention.
5. Si on n'utilise pas les photocellules relier la borne N.4 avec la N.5 avec un pont.
6. Au cas où un ou plusieurs fusibles auraient sauté suite à un mauvais montage, les remplacer avec une même puissance.
7. Régler la puissance de manière suffisante à faire bouger les battants sans excéder. En cas de vent et pendant l'hiver augmenter la puissance RV1 et RV2 (paragraphe 3.3).
8. Essayer le système de sécurité, il doit intervenir rapidement et arrêter le mouvement des battants.
9. Ne pas effectuer le montage en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
10. Ne pas effectuer le montage par temps de pluie.
11. Les câbles devront être situés à 40 cm sous terre.
12. Tous les serre câbles devront être bien serrés.
13. Utiliser cosses électriques pour les branchements électriques.
14. Faire brancher la ligne 230V par un technicien spécialisé. Prévoir un interrupteur magnéto-thermique de 5 Amp. pour protection de la ligne d'alimentation CA. Installation en Classe II, la mise à la terre n'est pas nécessaire.
15. Aucun entretien n'est nécessaire, ne pas graisser les pistons.
16. Tous les 3 / 4 mois, contrôler le bon fonctionnement du système de déblocage manuel.
17. Utiliser des câbles électriques pour extérieur type HO7RNF uniquement.
18. En cas d'utilisation de batterie de secours utiliser une marque renommée (durée de vie moyenne 2 ans).
19. Changer les batteries des télécommandes tous les 12 mois.
20. Utiliser des pièces de rechange d'origine uniquement.

Attention: L'automatisme pour portails est un dispositif avec un grand contenu technologique pour le haut niveau du software employé et pour la partie mécanique conçue pour durer dans le temps. On conseille de suivre avec attention les instructions de ce manuel et en cas de doute s'adresser à nos points d'assistance.

4.1 Aide.... à l'identification des pannes

(S = Synthome, C = Cause, R = Solution)

S- Le portail ne s'ouvre pas après l'impulsion

C- 1. Batterie télécommande déchargée

2. Pas d'alimentation 230V

3. Code de la télécommande différente de celle de la centrale de commande

R- 1. Changer la batterie de la télécommande ou bien utiliser provisoirement le sélecteur à clé

2. Contrôler l'interrupteur du réseau 230V ainsi que le fusible du transformateur 0.8A.

3. Codifier la télécommande comme indiqué dans le paragraphe 3.8.

S- Un moteur ouvre et l'autre ferme

C- 1. Mauvais branchement M1/M2

R- 1. Invertir les câbles de branchement des moteurs, voir Fig.14

S- 1. Les moteurs s'arrêtent tout de suite

C- 1. Puissance incorrecte

R- 1. Régler la puissance agissant sur les trimmer RV1 et RV2

S- Le portail ne se referme pas

C- 1. Pont photocellules et/ou alignement photocellules. Fusibles

2. Contact START

R- 1. Si vous n'utilisez pas de photocellules, relier la borne 3 avec la 4. Aligner les photocellules. Contrôler le fusible 5A.

2. Fermer le portail en appuyant sur START. Donner une nouvelle impulsion.

3. Le contact de START reste enclenché, contrôler.

S- Le clignotant ne fonctionne pas

C- 1. Ampoule

R- 1. Contrôler l'ampoule 12 V max. 10W.

2. Contrôler le fusible 5A.

S- Le sélecteur à clé ne fonctionne pas

C- 1. Branchement

R- 1. Contrôler les branchements électriques. Fig.14

S- Les moteurs ralentissent après quelques années

C- 1. Balais

R- 1. Remplacer les balais électriques. Art.R/70

S- Le fusible 0.8 amp. a sauté

C- 1. Transformateur brûlé

2. Court-circuit au niveau de l'alimentation des moteurs.

R- 1. Contrôler les isolants du transformateur

2. Contrôler les câbles des moteurs

S- Le fusible 10 amp. a sauté

C- 1. Clignotant

2. Photocellules

R- Contrôler qu'il n'y ait pas de courts-circuits au niveau de l'alimentation du/des:

1. Clignotant

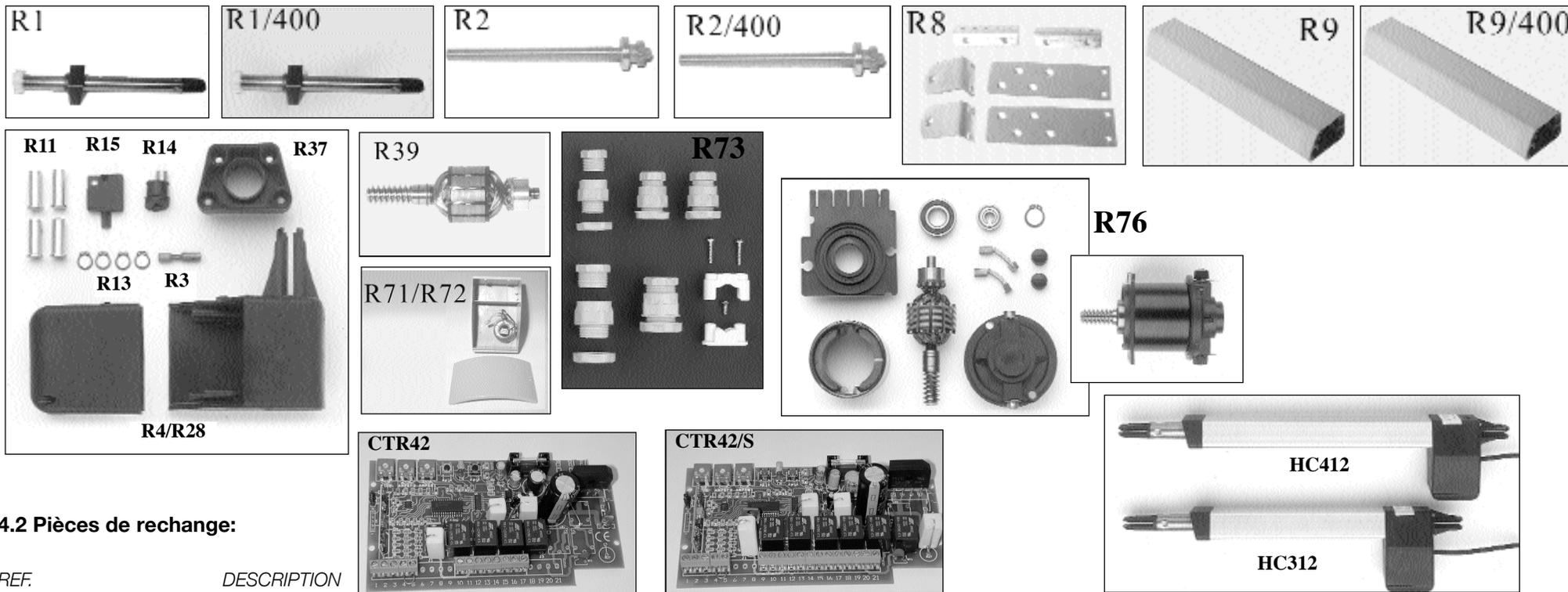
2. Photocellules

S- LED vert éteint

C- 1. Alimentation CA 230 V

R- 1. Contrôler le fusible 0.8 T Amp.

2. Contrôler l'arrivée d'alimentation CA 230V



4.2 Pièces de rechange:

REF.	DESCRIPTION
R1	Tuyau en acier inoxydable avec fourche et vis, course 300 mm
R1/400	Tuyau en acier inoxydable avec fourche et vis, course 400 mm
R2	Vis de translation avec roulement à billes, engrenage, et système de déblocage, 300 mm
R2/400	Vis de translation avec roulement à billes, engrenage, et système de déblocage, 400 mm
R3	Pivot de déblocage
R4/R28	Corps réducteur complet
R8	Accessoires de montage plaque K + H + vis
R9	Tuyau en aluminium anodisé trapézoïdale, 300 mm
R9/400	Tuyau en aluminium anodisé trapézoïdale, 400 mm
R11	Pivots de fixation
R13	Circlips
R14	Cliquet de déblocage
R15	Clé de déblocage
R37	Guide antérieure
R39	Rotor complet de collecteur et enroulement
R71/R72	Boîte pour appareil électronique avec couvercle et transformateur 230/12V
R73	Passe-câbles
CTR42	Carte programmeur
CTR42/S	Carte programmeur pour modèles professionnels

HC 312	Moteur 12 Volt course 300 mm avec tirants (R38)
HC 412	Moteur 12 Volt course 400 mm avec tirants (R38/400)
R76	Moteur 12 Volt (R2roulement à bille arbre moteur type 6002zz - R26 corps moteur avec aimants - R39 rotor complet - R40 Calotte moteur avec porte-balais - R68 roulement à billes arbre moteur type 628 zz - R70 paire de balais) avec bague et plaque

4.3 Accessoires d'origine

ART.	DESCRIPTION
7012	Paire de photocellules de sécurité
5000	Sélecteur à clé
7500	Clignotant
6025	Antenne avec câble
6500	Clavier universel
6203	Télécommande 3 canaux 433,92 Mhz
6040	Récepteur séparé pour extérieur
918	Paire de colonnes pour photocellules
12/M/BATT	Batterie d'urgence 12 V 6.3A
C/M/BATT	Charge batterie d'urgence

5.0 Garantie

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois de la date d'achat, de défauts de fabrication ou des matériaux. Dans le cas de réparation, le produit devra être restitué au revendeur chez lequel il a été acheté ou à un de nos centres d'assistance autorisés. Les centres d'assistance techniques autorisés sont les seuls reconnus à même d'effectuer l'activité de réparation en garantie (voir adresses à la dernière page). En cas de difficulté, nous vous prions de vous adresser à:

Allducks srl

Via volta, 1 20060 Ornago (MI) ITALIA

Tel. +39/039/6010654

Fax +39/039/6011243

service@allducks.it

Conditions de garantie

1. La garantie est acceptée seulement dans le cas où le certificat de garantie résulterait complètement rempli et montré avec la facture ou le récépissé qui prouve l'achat; en outre aucune altération ou effacement devront être apportés au certificat lui-même.

2. Les obligations de Allducks sont limitées à la réparation ou, à sa discrétion, au remplacement du produit ou des parties défectueuses.

3. La garantie de ce produit déchoit automatiquement si le produit est modifié et adapté aux normes techniques et de sécurité différentes de celles en vigueur dans le pays pour lequel le produit est conçu et réalisé. Aucun remboursement sera donc prévu pour dommages qui dériveraient des modifications susdites.

4. Cette garantie ne couvre pas:

a) Les contrôles périodiques, l'entretien, les réparations ou le remplacement des parties soumises à usure.

b) Coût de transport, déplacements, ou installation de ce produit.

c) Utilisation impropre, erreurs d'emploi ou installation non correcte.

d) Dommages causés par incendie, eau, phénomènes naturels, orages, alimentation incorrecte ou toute autre cause indépendantes du fabricant.

5. Cette garantie n'influence pas les droits du clients prévus par la loi selon la législation nationale applicable en vigueur, ni les droits du client vis-à-vis du revendeur qui dériveraient du contrat d'achat et vente. En absence de législation nationale applicable cette garantie sera la seule et unique sauvegarde du client et ni le fabricant ni son distributeur seront responsables pour tout dommage accidentel ou indirect qui dériverait de la violation des conditions de garantie susdites.

Pour connaître le service SAV de votre pays, contactez: service@allducks.it

5.1 Certificat de conformité et normes

Déclaration de conformité

Automation pour portail avec battants: Modèles N. 812/300; 812/400; 812/400/MONO; HC412.03 — HC812.03 - HC812.03/400 protop

sont conforme aux normes EN55014, EN61000-3, EN60529, ETS 300 683, EN60555, & EN60335-1, EN60034 selon les directives européennes: R&TTE 99/05/CE, 73/23/EEC, 89/336/EEC

EN55014, EN61000-3, EN60529, ETS 300 683, EN60555, & EN60335-1, EN60034 according to the European Directives: R&TTE 99/05/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE; EN 55014; EN61000-3; EN60529; ETS300 683; EN60555; EN60335-1; EN60034; EN13241-1; EN12453; EN12445

Télécommande 6203: CE 0681 en conformité à la directive européenne 1999/5/EC 433 Mhz 12 Bit - CE 0681- FCC ID OLS137925764

Déclaration de la société:

Les automatismes indiqués, , lorsque installées et utilisées selon les instructions du Constructeur, sont conformes à toutes les directives 89/392/CEE et à toutes les mises à jour.

Je soussigné, déclare que les produits sus-spécifiés et tous les accessoires détaillés dans le manuel sont conformes aux directives et standards susdits.

Les produits sont conformes à la normative RoHS

janvier 2006

Allducks srl

Via volta, 1 20060 Ornago (MI) ITALIA

Tel. +39/039/6010654

Fax +39/039/6011243

service@allducks.it

A. Toutberidze

The Chairman